



**Eveniment special**  
Proiecția de închidere:  
*Kon-Tiki*

»Pagina 2



**InterogaTIFF**  
*Trains of Thoughts*  
și *Sofa Surfers*

»Pagina 3



**TIFF la cald**  
TIFF-ul în imagini

»Pagina 5 - 15

# DIGESTIFF

Publicație oficială a TIFF

#10

Duminică, 9 iunie, 2013  
www.tiff.ro

**TIFF.12** Transilvania International  
Film Festival Cluj-Napoca 31.05-9.06.2013

## And the Winners Are...

**Trofeul Transilvania**, în valoare de **15.000 de euro** - *Corabia lui Tezeu/ Ship of Theseus* (r. Anand Gandhi, India)

**Premiul pentru Cea mai bună regie**, în valoare de **5.000 de euro**, oferit de **BCR** - *Ceasul rău, pisica neagră/ I Catch a Terrible Cat / Koppidoi neko* (r. Rikiya Imaizumi, Japonia)

**Premiul Special al Juriului**, în valoare de **1.500 de euro**, oferit de **Vodafone** - *Ploaie de vacanță/ Tanta agua* (r. Ana Guevara Pose, Leticia Jorge Romero, Uruguay)

**Premiul pentru Cea mai bună imagine**, în valoare de **3.500 euro** (servicii de post-producție digitală), oferit de **Cinelabs** - Pankaj Kumar, pentru imaginea filmului *Corabia lui Tezeu/ Ship of Theseus*

**Premiul pentru Cea mai bună interpretare**, în valoare de **1.000 de euro**, oferit de **Vitrina Advertising** - Gustav Dyekjær Giese, pentru rolul din *Nord-Vest/ Northwest/ Nordvest* (r. Michael Noer, Danemarca)

**Premiul FIPRESCI**, oferit de juriul **Federației Internaționale a Criticilor de Film** - *El limpiador* (r. Adrian Saba, Peru)

**Premiul Publicului**, oferit de **Mastercard** - *Wadjda* (r. Haifaa Al-Mansour, Arabia Saudită, Germania)

**Premiul de Excelență**, oferit de **Mercedes-Benz** - actriței Luminița Gheorghiu

**Premiul pentru Întreaga Carieră / Lifetime Achievement Award** - regizorilor Jiří Menzel și Stephen Frears și compozitorului Adrian Enescu

**Premiul Zilelor Filmului Românesc** pentru categoria **Lungmetraj**, în valoare de **5.000 de euro**, oferit de **Abis Studio**, conștând în servicii de post-producție - *Aici... adică acolo* (r. Laura Căpățână Juller)

**Premiul Zilelor Filmului Românesc** pentru categoria **Scurtmetraj**, în valoare de **1.500 de euro**, și o zi de filmare oferită de **Studiourile MediaPro** - *O umbră de nor* (r. Radu Jude)

**Mențiune specială Zilele Filmului Românesc** pentru categoria **Scurtmetraj** - *Claudiu și crapii* (r. Andrei Tănase) și *Pastila fericirii* (r. Cecilia Felmeri)

**Premiul Zilelor Filmului Românesc** pentru **Debut**, în valoare de **1.000 de euro**, oferit de **URSUS** - *O lună în Thailanda* (r. Paul Negoescu)

**Premiul pentru Cel mai bun scurtmetraj din secțiunea Umbre**, în valoare de **500 euro** - *Moartea unei umbre/ Death of a Shadow* (r. Tom van Avermaet, Belgia)

**Premiul Let's Go Digital!**, pentru cel mai bun film realizat în cadrul atelierului de film pentru adolescenți, oferit de **UPC** - *Pentru Carlo* (r. Teona Galgoțiu, Marc Solomon, Eva Todică)

**Premiul Competiției Locale**, în valoare de **1.500 euro**, oferit de **Terapia Ranbaxy** - *Fragment viu/ Eleven töredék* (r. Bántó Csaba, Iszlai József) și *Casă dragă/ Édes otthon* (r. Ábel Visky)

**Mențiune Specială** în cadrul **Competiției Locale**, oferită de **Fabrica de Pensule** - *Clubul de bridge* (r. Ana-Maria Vîjdea, Cristina Haneș)

**Premiul HBO pentru Cel mai bun scenariu de lungmetraj** din cadrul **Concursului Național de Scenarii**, organizat de HBO România în parteneriat cu TIFF, în valoare de **3.000 de dolari** - **Toma Bogdan**, cu scenariul „Reparația”

**Premiul HBO pentru Cel mai bun scenariu de scurtmetraj** din cadrul **Concursului Național de Scenarii**, organizat de HBO România în parteneriat cu TIFF, în valoare de **1.500 de dolari** - **Radu Bărbulescu**, cu scenariul „Dispozitivul 0068”

**Premiul HBO pentru Cel mai bun scenariu de documentar** din cadrul **Concursului Național de Scenarii**, organizat de HBO România în parteneriat cu TIFF, în valoare de **2.000 de dolari** - **Marius Iacob**, cu scenariul „Despre starea de bine”

## Cinematografele TIFF

→ **FLORIN PIERCIC**  
P-ța. Mihai Viteazul, nr. 11

→ **ARTA**  
Str. Universității, nr. 3

→ **VICTORIA**  
B-dul Eroilor, nr. 51

→ **CINEMA CITY**  
(în incinta Iulius Mall)

→ **ODEON CINEPLEX / CINEMA CITY POLUS**  
(în incinta Polus Center)

→ **CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR**  
P-ța. Lucian Blaga, nr. 1-3

→ **URSUS OPEN AIR**  
(Piața Unirii)

→ **INSTITUTUL FRANCEZ CLUJ**  
str. I.C. Brătianu, nr. 22

→ **MĂNĂȘTUR OPEN AIR**  
(la terenurile de sport, în zona complexului „Nora”)

→ **CASA TIFF**  
Str. Universității, nr. 6

## ■ În închidere

## Kon-Tiki

La modul neasumat TIFFu' de 2013 a avut tendințe foarte aventuros-acvatice. Multiple portrete de exploratori (Racoviță și Colibășanu) voiaje în zone miraculoase (*Samsara, Ultima oară când am văzut Macao, Thy Womb, The Deep*). Deci încheierea pică extrem de just: povestea unei aventuri reale, demente și sublime. Adică expediția din 1947 pe care Thor Heyerdahl, norvegian dornic să-și confirme teorii academice, a întreprins-o, cu o plută primitivă peste Pacific, din Peru în Polinezia. Vizual și narativ, aventura celor șase temerari cam dă de pământ cu bla-bla-urile acvatice ale lui *Pi* și cu glumițele mega-buget ale lui Jack Sparrow. La un nivel neortodox, *Kon-Tiki* este cam remake al unui documentar oscarizat, filmat pe parcursul oceanic al aventurii din 1947. Duo-ul regizoral Joachim Rønning & Espen Sandberg reconstituie o epocă, conturează personaje, oferă autenticitate și spectaculos, aventură și niscaiva meditații despre destin și curaj. Un film cam mare și cam foarte captivant.

Cristi Mărculescu



## ■ Aperitiff

**Redactor șef:**  
Laura Popescu

**Reporteri:**  
Ion Indolean  
Flavia Dima  
Bogdan Beșliu  
Andrada Lăutaru  
Cătălina Mătășaru  
Bogdan Sucilă

**Redactori:**  
Anca Grădinaru  
Cristi Mărculescu  
Cătălin Mesaru  
Radu Meza  
Bogdan Minea  
Cătălin Moise  
Cătălin Olaru

**Fotografi:**  
Vlad Gherman  
Razvan Șut

**Graphic design:**  
Andrei Pastuhov  
Vasile Pipaș

**Pagina de engleză:**  
Jay Weissberg  
Martin Blaney  
Codruța Crețulescu

**Distribuție:**  
Ionuț Husti

**Tipărit la:**  
Media Pro

## ■ TIFF la cald

Lucian Pintilie:  
un loc în canon

Acum câteva zile, discutăm cu bunii mei prieteni Edna și Dan Făinaru despre anumiți gardieni ai valorii cinema-ului, care decid de la sine putere cine merită și cine nu să aparțină canonului cinematografic. Acest canon conține acei cineaști și filme care sînt considerate esențiale pentru a înțelege acest mediu, iar adesea cei care decid cine are loc în elita asta au o viziune reduționistă, pironind aceste nume în canon ca și cum asta îi va duce la esența geniului. Adesea, cei care compilează acest canon o fac ca un gest de bravură, sugerînd ca doar ei sînt gardienii valorii. Soții Făinaru și cu mine sîntem de o optică opusă și credem că acest canon trebuie mărit în permanență și să fie flexibil: moștenirea cinema-ului e foarte mare, există atît de multe filme pe care nu le-am văzut sau pe care le-am trecut cu vederea, astfel încît singura variantă justă de a aborda studiul cinema-ului e prin a accepta că putem vedea doar o părticică din ceea ce există. Spun asta gîndindu-mă la prezentarea de vineri a colecției complete a operei lui Lucian Pintilie. E puțin probabil ca Pintilie să fie parte din canon altundeva decît în România, dar asta s-a întîmplat din cauza faptului că opera sa n-a fost disponibilă altundeva.

A existat o colecție pe DVD lansată de compania franceză MK2 acum cîțiva ani (incompletă -*Stejarul, O vară de neuitat și Niki și Flo* au fost vîndute separat), dar colecția avea doar subtitrări în franceză, avînd astfel un impact internațional limitat. În plus, colecția s-a epuizat în urmă cu mult timp. Acum, datorită TIFF, Transilvania Film și, în special, lui Mihai Chirilov, întreaga opera a lui Pintilie e disponibilă, conținînd și materiale bonus foarte importante. Importanța acestei colecții nu poate fi subestimată și este esențial ca aceste DVD-uri să fie puse la dispoziția universităților din întreaga lume. Acest articol nu e locul potrivit pentru a explica de ce Pintilie e relevant, dar e locul potrivit pentru a evidenția necesitatea vizionării operei acestui regizor excepțional. În timpul festivalului de la Cannes și după, în timpul discuțiilor legate de filmul lui Paolo Sorrentino *La grande bellezza* (inspirat de Fellini), am fost surprins să aud păreri ale colegilor mei despre faptul că opera lui Fellini e demodată și că nu mai constituie o piatră de temelie a cinema-ului. Sincer, sînt foarte surprins de acest concept, din moment ce Fellini va fi pe vecie unul dintre cei mai importanți regizori, cel puțin în panteonul meu. Dar, dacă Fellini și-a pierdut

relevanța, care e situația lui Pintilie, care niciodată n-a atins acel statut, nici măcar în rîndul cineaștilor? Nu e de ajuns să vedem opera unui regizor o dată sau de două ori: trebuie să le revizităm opera în mod regulat, să le reevaluăm munca și să înțelegem că cunoștințele noastre sînt limitate în comparație cu ce trebuie încă învățat. În timpul proiecției de vineri după-amiaza a unei înregistrări din materialul bonus de pe DVD, Cristi Puiu a vorbit despre modul în care Pintilie vede lumea, despre cum l-a inspirat pe el. Puiu a mai spus că, la începutul carierei sale, judeca filmele și regizorii foarte repede, sugerînd că într-un fel l-a persiflat pe Pintilie (cred

că toți avem tendința, în tinerețe, să-i luăm de sus pe artiștii noștri naționali). După ce a lucrat cu el, Puiu a reanalizat opera lui Pintilie și și-a dat seama că prima lui impresie a fost greșită. Cu siguranță, există mulți regizori a căror operă o ironizăm cu o superioritate lejeră, dar, cu timpul, ne dăm seama că modul în care vedem arta se schimbă: într-un fel, noi evoluăm și filmele cresc deodată cu noi. Felicitări tuturor celor implicați în această reușită. Pintilie are acum șansa să influențeze și să inspire tineri iubitori de film și să-și primească locul în canon.

Jay Weissberg

## ■ Informații bilete

## Puncte de vânzare:

Cinema FLORIN PIERCIC, Cinema ARTA, Cinema VICTORIA, Piața Unirii, Cinema City Odeon Cineplex și Casa TIFF.

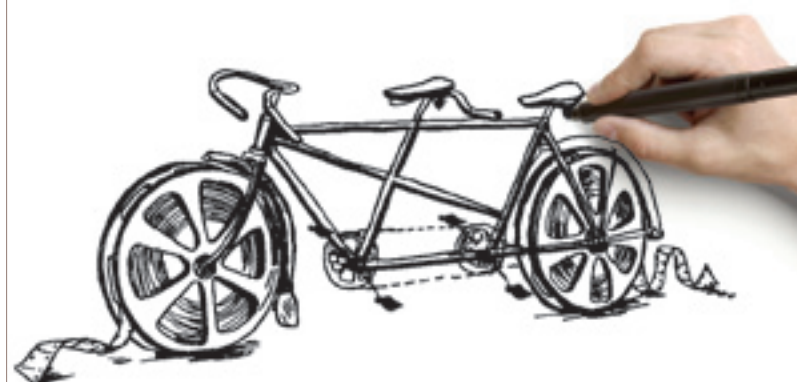
## Program:

Vineri 31 mai - Duminică 9 iunie:  
09:00 - 23:00.

## Prețuri:

Bilet cumpărat cu minim o zi înaintea proiecției: **10 lei**  
(Preț redus pentru elevi, studenți și pensionari: **8 lei**)  
Bilet de intrare unic: **12 lei**  
Ursus Open Air: **8 lei**  
**Acesul la proiecțiile Mănăștur Open Air este gratuit.**

# takes two to tandem



VITRINA

TIFF partner every year

## InterogaTIFF

## Michael Holzgruber, basistul Sofa Surfers & Timo Novotny, regizorul *Trains of Thoughts*

Pentru a doua oară în Cluj după ce, după spusele lor, prima dată au cîntat „într-o discotecă dubioasă în fața a cinci oameni”, Sofa Surfers au cîntat miercuri seara în Hotel Continental. De această dată, atît locația, cît și publicul au fost generoase.



### Ce fac Sofa Surfers atunci cînd nu cîntă?

M. H. Facem muzică împreună de foarte mult timp, dar fiecare are și o altă ocupație. De exemplu, Wolfgang face și muzică pentru teatru. În prezent, avem și un proiect împreună în care facem acest lucru în Viena. Marcus lucrează și la câteva albume solo. Eu mă ocup de site-uri de filme și programare în Austria. În plus, sînt foarte atras de planete, spațiu, tot ceea ce înseamnă astronomia. Mi se pare fascinant să aflui lucruri din acest domeniu, cum se descoperă o nouă planetă, se (de)numește o nouă stea. Totuși, planeta mea preferată rămîne Pămîntul. Deci, pot spune că muzica este activitatea noastră principală, dar fiecare este implicat și în proiecte adiacente.

### Ce (men)ține trupa Sofa Surfers împreună?

M. H. Chiar am vorbit de multe ori de acest aspect și nu am găsit niciodată un răspuns. Cred că muzica noastră. Acel lucru pe care unii îl numesc „melancolie”, dar care este, de fapt, viața noastră. Noi cîntăm despre ceea ce trăim, ceea ce simțim, asta sîntem și asta se aude și în muzica noastră. Atunci cînd ascultăm un album după ce l-am înregistrat, putem spune: da, aștia sîntem în momentul ăsta. Fiecare album e diferit și totuși, în esența fiecăruia sîntem noi. Noi, cei de atunci. Spre exemplu, atunci cînd am înregistrat ultimul album, ne-am dus toți pentru zece zile la Linz și am stat acolo ocupîndu-ne doar de asta. Cu fiecare album, ne reinventăm într-un fel. Poate că de

aceea reușim să facem muzică împreună de atît de mult timp.

### A Good Day to Die - care este o zi bună pentru a trăi?

M. H. Fiecare zi este o zi bună pentru a trăi, la fel cum e și pentru a muri. Eu cred că nu trebuie să fie ceva tabu sau morbid nici în viață, nici în moarte. Moartea este o chestie de care toți sîntem conștienți, la modul rațional, doar că e mai greu să o acceptăm în suflet.

### De ce se tem Sofa Surfers?

M. H. Cred că cea mai mare frică a noastră, ca trupă, este să facem un album și la final să realizăm că nu e nimic nou și, bineînțeles, de frica fiecărui artist de a-și pierde creativitatea sau dorința de a mai face muzică. Uneori, la finalul unui concert simțim asta și atunci facem un timp altceva și apoi ne regăsim ca Sofa Surfers.

### Care este sunetul tău preferat?

M. H. Poate că voi da un răspuns banal, dar sunetul meu preferat este cel al oceanului - acolo mă regăsesc mereu.

### Care a fost cel mai dificil lucru în realizarea *Trains of Thoughts* acestui film?

T. N. Cred că cel mai dificil a fost să aleg ceea ce va apărea. Sînt atît de multe lumi, atît de mulți oameni care vorbesc foarte frumos despre gîndurile lor și trebuie să alegi. A fost o provocare să aleg dintre toate poveștile frumoase pe care le-am avut doar cele care să intre în 70 de minute de film.

### Cum ai ales orașele prezentate în film?

T. N. În lume, există 160 de orașe cu metrou, dar acest film este o călătorie prin lume, într-un singur sens, cu punctul de plecare din New York. Apoi, filmul te poartă prin Tokio, Hong Kong, Moscova și sînt părți și de la metrourile din Viena printre ele. Cred că atunci cînd faci un film despre metrou, nu poți uita de New York, Tokio și Moscova. Acestea sînt cele mai importante orașe-metrou, cred eu.

### În film, vorbești despre gîndurile oamenilor din metrou. Care sînt gîndurile tale atunci cînd te afli în metrou?

T. N. În metrourile din New York, ai libertatea de a nu fi conectat, de a nu avea acces la internet, ceea ce este minunat. Atunci, ești doar tu cu tine. În general, atunci cînd sînt în metrou profit de timp pentru a rezolva chestii minore pe internet, dar în metrourile din New York devin complet liberi.

### Care este cel mai înfricoșător lucru care ți s-a întîmplat la metrou?

T. N. Cel mai înfricoșător este să fii la 3 noaptea singur, la metrourile din L.A. Cred că e mai amuzant să fii împins înăuntru pentru a se putea închide ușile decît să fii singur la metrourile din acest oraș. Este extrem de periculos, mai ales cînd se vede de la o poștă că nu ești din partea locului.

A consemnat **Andrada Lăutaru**

## Program / duminică / 9 iunie

## CINEMA FLORIN PIERSIC

11:00 - 88'

## Detectivul / Gumshoe

Marea Britanie; Stephen Frears; 3x3 [9R1]

13:00 - 99'

## Deturnarea / A Hijacking

Danemarca; Tobias Lindholm; Competiție [9R2]

15:00 - 140'

## Dama de companie / Call Girl

Suedia, Norvegia, Finlanda, Irlanda; Mikael Marcimain; Competiție [9R3]

18:00 - 94'

## Prince Avalanche

Statele Unite; David Gordon Green; Piața Unirii [9R4]

20:30 - 97'

## Ușa / The Door

Ungaria, Germania; István Szabó; Ziua Maghiară [9R5]

23:00 - 75'

## Francine

Statele Unite; Brian M. Cassidy, Melanie Shatzky; Supernova [9R6]

## CINEMA VICTORIA

10:00 - 90'

## Soarele prins în plasă / The Sun in a Net

Cehoslovacia; Stefan Uher; Focus Slovakia [9V1]

12:00 - 140'

## Corabia lui Tezeu / Ship of Theseus

India; Anand Gandhi; Competiție [9V2]

15:00 - 90'

## Orizonturi frânte / Breaking Horizons

Germania, Franța; Pola Schirin Beck; Competiție [9V3]

17:30 - 84'

## Fabricat la Aș / Made in Ash

Slovacia; Iveta Grófová; Competiție [9V4]

20:00 - 100'

## Păntecele tău / Thy Womb

Filipine; Brillante Mendoza; Supernova [9V5]

22:30 - 90'

## Ploaie de vacanță / Tanta agua

Uruguay; Ana Guevara, Leticia Jorge; Competiție [9V6]

## CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR

16:00 - 95'

## Un pistol în fiecare mână / Una pistola en cada mano

Spania; Cesc Gay; Piața Unirii [9C1]

18:30 - 102'

## Mult zgomot pentru nimic / Much Ado About Nothing

Statele Unite; Joss Whedon; Supernova [9C2]

21:00 - 91'

## Nord-vest / Northwest

Danemarca; Michael Noer; Competiție [9C3]

## MĂNĂȘTUR OPEN AIR

22:00 - 70'

## Conflagrația virtuală / Man at War

Polonia; Jacek Blawut; Ce se întîmplă, documentarul? [9M1]

## INSTITUTUL FRANCEZ CLUJ

22:00 - 81'

## Creasta / The Ridge

Marea Britanie, Spania; Pablo Iraburu, Migueltxo Molina; Proiecții Speciale [9F1]

## CINEMA ARTA

10:00 - 103'

## Hit So Hard

Statele Unite; P. David Ebersole; Ce se întîmplă, documentarul? [9A1]

12:15 - 63'

## Clopoștii fericirii / The Bells of Happiness

Slovacia; Jana Kovalčíková, Marek Šullik; Focus Slovakia [9A2]

14:30 - 62'

## Janovics Jenő, un Pathé maghiar / Jenő Janovics, the Hungarian Pathé

România, Ungaria; Balint Zagoni; Ziua Maghiară [9A3]

17:00 - 90'

## În camera obscură / In the Dark Room

Germania, Israel, Finlanda, România, Italia; Nadav Schirman; Ce se întîmplă, documentarul? [9A4]

19:00 - 143'

## Foxfire. Confesiunile unei găști de fete / Confessions d'un gang de filles

Franța; Laurent Cantet; Supernova [9A5]

22:00 - 108'

## Sound City

Statele Unite; David Grohl; Proiecții Speciale [9A6]

## CINEMA CITY SALA 4

17:00 - 89'

## Deflorarea Evei van End / The Deflowering of Eva van End

Olanda; Michiel ten Horn; Competiție [9A1]

19:45 - 98'

## Wadjda

Arabia Saudită, Germania; Haifaa Al-Mansour; Competiție [9A3]

22:00 - 81'

## Dansând pe cioburi / Dancing on Broken Glass

Slovacia; Marek Tapák; Focus Slovakia [9A4]

## ODEON CINEPLEX SALA 6

12:30 - 72'

## În dormitor / In a Bedroom

Polonia; Tomasz Wasilewski; Competiție [9B1]

15:00 - 83'

## Iubire înșelătoare / It Felt Like Love

Statele Unite; Eliza Hittman; Competiție [9B2]

17:30 - 130'

## Ceasul rău, pisica neagră / I Catch a Terrible Cat

Japonia; Rikiya Imaizumi; Competiție [9B3]

20:00 - 91'

## Fata / The Girl

Marea Britanie, South Africa, Statele Unite; Julian Jarrold; Ziua HBO [9B4]

Intrarea liberă

22:00 - 66'

## Tsvetanka

Suedia, Bulgaria; Youlian Tabakov; Ce se întîmplă, documentarul? [9B5]

## URSUS OPEN AIR PIAȚA UNIRII

ÎNCHIDERA OFICIALĂ

21:45 - 118'

## Kon-Tiki

Marea Britanie, Norvegia, Danemarca, Germania; Joachim Roenning, Espen Sandberg; Piața Unirii [9U1]

## CONCURS TIFFARUL 50+

And the winner is... Ovidiu, TIFFarul Bucureștean. Motivație: Nu e puțin lucru să vii în fiecare an de la București la Cluj numai pentru TIFF. Îi invităm pe toți concurenții publicați în ziar miine la ora 15.00 la intrare la Casa TIFF pentru a primi premii. În plus, Ovidiu va primi la anul un badge de participare la întregul festival.

■ TIFF la cald

## NegaTIFF

**Geamănul malefic, nenăscut al AperiTIFF-ului vine întotdeauna să ne bîntuie în a zecea noapte nedormită, petrecută într-o redacție fără geamuri. Iată aici, consemnate prin scriere automată, toate impresiile și dorințele lui.**

**Evenimente AperiTIFF care au lipsit:**

- Invitat Special: Bruce Campbell.
- *Blancanieves* cu acompaniament live Domnul Problema.
- Workshop de scene de sex în film cu Fizz și Sexy Brăileanca.
- Sfaturi medicale cu Michael Douglas.
- Exercițiu de scuba diving în sub-solul Casei TIFF.

- Lecții de canto low-budget cu Mark Racz.
- Crowdfunding pentru inițiativa "Speed pentru ospătarii clujeni".
- Cină-premiu pentru TIFFari: La un pui cu Cristi Puiu. Locul doi: o astrogramă.
- Masă Rotundă: "De ce nu ar trebui să mai purtăm pălăriuțe", moderator Cristi Mărculescu.
- Training de desensibilizare și cenzură susținut de Laura Popescu.
- Workshop de actorie Maia Morgenstern & Fiul.
- Simpozion de camuflare în mulțime prezentat de Cătălin Mesaru.
- Redresarea bugetului TIFF prin scoaterea la licitație a DVD-ului *Caseta nr. 5/Domnișoara Christina*.

- Party lansare lubrifiant *Pidosnic32*, prezentată de Noua Dreaptă.

**Merchandise AperiTIFF pentru ediția următoare:**

- Trusă de eviscerare pentru cineștii independenți.
- Whack-a-mole cu regizorii din Noul Val Românesc.
- Ochelari 3D pentru naționaliști care să introducă automat o bandă neagră la scenele cu homosexuali, unguri, negri, țigani.

**Propuneri pentru ediția următoare:**

- Bursa Ana Ularu care să se acorde Anei Ularu pentru a veni la TIFF.
- Îmbunătățirea paravanului de la

Casa TIFF cu sîrmă ghimpată pentru a separa salahorii TIFF de regalitate.

- Proiecția documentarului "Fuck for Badge".
- Neinvitarea gueștilor cu trei capete mai mici decît hostesele.
- Proiecție 70+ cu filmul *Amour*.
- Spoturile TIFF să fie imagini din arhiva Stației de Epurare Cluj.
- Interzicerea filmelor cu mai puțin de 37 de cadre.
- Proiecții de gală AperiTIFF: *Azucena*, 3x3 Yash Chopra, David DeCoteau, Sandra Romain, *Shakalaka Boom Boom*, Sing-a-long Sergiu Nicolaescu.
- Focusuri: Angola / Andorra, Nollywood, Pinku Eiga.
- Filme de tineret: *Trip*, *Înapoi în*

*Cartier*, *Liceenii în alertă*

- 3x3 Noboru Iguchi: *Dead Sushi*, *Zombie Ass*, *The Machine Girl*
- Eradicarea peștelui din filmele românești.
- În cadrul EducaTIFF: Atelier de pictat în mov al vacii finlandeze.
- Luptele cu gladiatori în gulaș. Supraviețuitorul primește o invitație la Party-ul HBO.
- Dragoș Bucur, Alexandru Papadopol și Dorian Boguță în roluri de astrofizicieni la CERN.
- Interzicerea filmelor cu incest, moarte, dezolare și actori urîți în zilele cu ploaie (de fapt, interzicerea filmelor în zilele cu ploaie).
- Ne e dor de Matei Branea.

### ■ Scurtmetraje românești - notele redacției

	Bogdan Beșliu	Bogdan Minea	Cătălin Mesaru	Cristi Mărculescu	Andrada Lăutaru	Mark Racz	Ion Indolean	Cătălin Moise	Radu Meza	Scor Final
Waste	*****	****	*****	****	*****	*****	***	*****	****	4.4
Grindcore	****	**	*****	****	-	*****	***	*****	*****	4.1
Rio 2016	*****	**	*****	****	****	***	***	*****	****	3.9
Pastila Fericirii	****	****	**	***	*****	***	*****	***	*****	3.8
12 Minute	***	-	****	-	***	-	-	-	-	3.3
Caseta nr. 4 / Alexandra	*	*	*****	****	*	***	*****	***	***	2.9
Claudiu și crapii	**	****	**	****	***	***	**	***	*	2.7
Betoniera	**	**	****	***	-	**	***	**	-	2.6
My Baby	***	***	***	**	-	****	**	*	-	2.6
Bad Penny	**	*	*****	**	-	*	***	**	-	2.3
După fel și chip	**	***	*	**	-	**	**	**	-	2.0
Fotografii de familie	*	**	*	*	-	**	***	-	-	1.7
Șanțul	**	**	*	*	-	*	***	-	-	1.7
Maria	**	*	**	-	**	**	*	**	*	1.6
În Acvariu	**	****	*	*	**	*	*	*	*	1.6
Vaca Finlandeză	*	*	*	**	-	***	*	*	-	1.4
I'm A Walking Contradiction	*	*	*	*	***	*	*	**	-	1.4
Weekend la Mare	*	*	*	*	-	**	*	-	*	1.1

## Aeroportul Internațional Cluj-Napoca



Aeroportul Internațional Cluj-Napoca



Consiliul Județean Cluj

100% 100% 100%

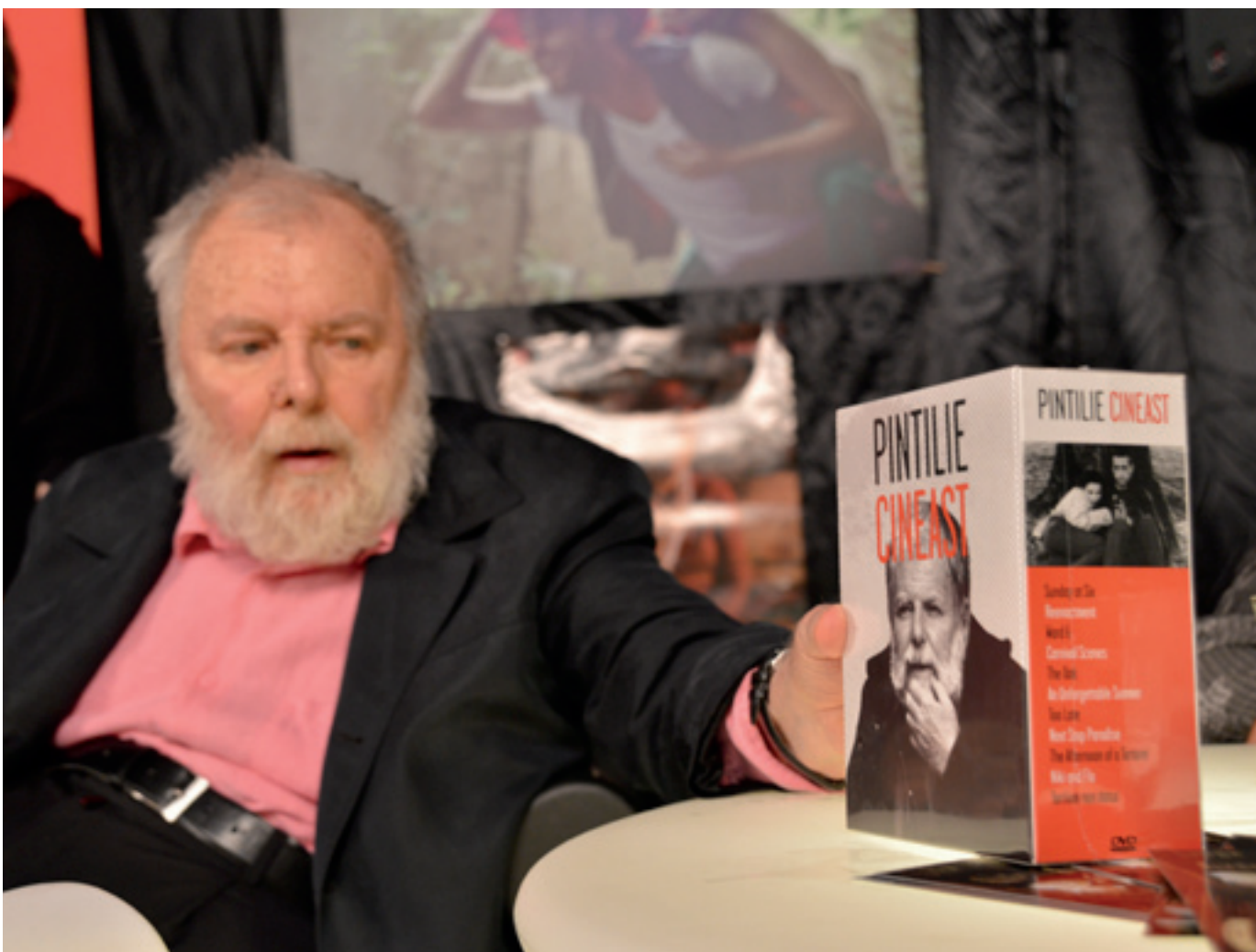






VINERI, 7 Iunie  
10:00 - Voră de film „Filmele lui Jiri Menzel în...”  
21:00 - Proiecție „Patricia Kana, My Life” - Telegiul  
**ACTIVITĂȚI EDUCATIVE**  
2 iunie, 12:00 - Lecție de cinema cu Eva V  
(Cinema Victoria, ora 10:00)  
3 - 4 iunie, 12:00 - Seminarii de critică de  
5 - 9 iunie, 10:00 - 15:00 - Ateliere de film (de an  
**EXPOZIȚII TEMPORARE MUZEUL DE ARTE**  
7 iunie, 16:00 - Lansarea cărții „Isus și  
- Expoziția „Reverile  
- CK-B









TIFF  
EVENTS  
PREZINTĂ

CONCERT EXTRAORDINAR



# PATRICIA KAAS

24 Iunie 2013 ORA 20:30

SALA SPORTURILOR  
"HORIA DEMIAN"

BILETE: ON-LINE PE [WWW.BILETMASTER.RO](http://WWW.BILETMASTER.RO)  
SI LA CASIERIILE DIN IULIUS MALL, POLUS CENTER SI CASA TIFF  
MAI MULTE INFORMATII PE [WWW.TIFFEVENTS.RO](http://WWW.TIFFEVENTS.RO) SI [WWW.FB.COM/TIFFEVENTS](http://WWW.FB.COM/TIFFEVENTS)





# TIFF la TIFFul Acasă!

## shop



Pentru TIFFarii adevărați este deschis  
și astăzi la shop-urile din:

**Casa TIFF**

**Piața Unirii**

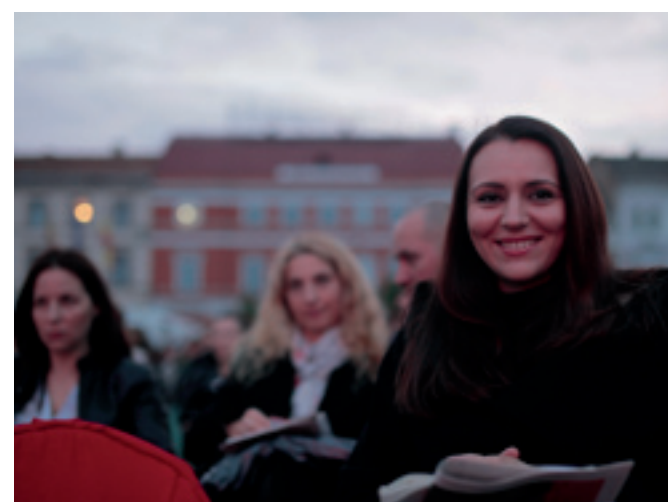
**Cinema Florin Piersic**

Nu rata promoțiile din ultima zi de festival  
afișate direct în locații!



▲ După festival te așteptăm pe: [shop.tiff.ro](http://shop.tiff.ro)







**trend** communication **TIFF**

Născuți în 2002.  
Împreună de la bun început.

facebook.com/TrendCommunication

experience the  
urban  
fairytale

leave the rest to us<sup>SM</sup>

**RAMADA**  
CLUJ

Ramada Cluj, 43 - 49 Calea Turzii  
Cluj-Napoca, Cluj, Romania  
Tel: (0040)372 743 143  
www.ramadacluj.ro

**EXCELLENCE AND DEDICATION - NOT JUST IN THE MOVIES**

**Imagine the action:** thousands of tons of molten steel, pouring into a huge furnace; 26 metre long steel pipes, still glowing red, rushing on huge cooling beds. As in movies, people are at the heart of the action: in a high technology level and safe environment, more than 1,500 dedicated people create the "best in class" seamless pipes, which go from Romania to demanding customers all around the world.

It's our kind of box office hit: having millions of people served by the energy extracted using our products. TenarisSilcotub supports excellence and dedication of the people who share its values, so we are proudly standing by TIFF for the seventh year in a row!

Povești cu final fericit

Livrate de *sure we can*

# E aici. E neîmblânzit. Mercedes-Benz CLA.

Coupé-ul în 4 uși de la Mercedes-Benz.  
Descoperă-l pe [www.mercedes-benz.ro/CLA](http://www.mercedes-benz.ro/CLA)



CLA 220 CDI: consum mediu de carburant 8,1/100 km (cicluri de 80/120 km/h); CO<sub>2</sub> emis: max. 4,7, max. 4,5. Emisii puse de carbon (g/km): max. 107, max. 117. Masă de încălzire este cu încălzire de prezentare.

## ÎN ROLUL PRINCIPAL: **REGELE**



PENTRU CEI PESTE 18 ANI  
[www.desprealcool.ro](http://www.desprealcool.ro)

